

## Two Handle Kitchen Faucet Grifo De Cocina De Dos Manija Robinet De Cuisine À Poignée Double

### SAFETY TIPS

- If you use soldering for the installation of the faucet, the seats cartridges and washers will have to be removed before using flame. Otherwise, warranty will be void on these parts.
- Cover your drain to avoid losing parts.

### CONSEJOS DE SEGURIDAD

- En el caso de utilizar soldadura para instalar el grifo, remueva los asientos, cartuchos y arandelas.
- Tape la boca del desagüe para prevenir la pérdida de piezas pequeñas.

### CONSEILS DE SÉCURITÉ

- Si vous faite usage d'une torche à souder, enleve les joints, siège et cartouches. Si non la garantie sera nulle sur ces pièces.
- Couvrez le drain à fin de ne pas perdre de pièces.

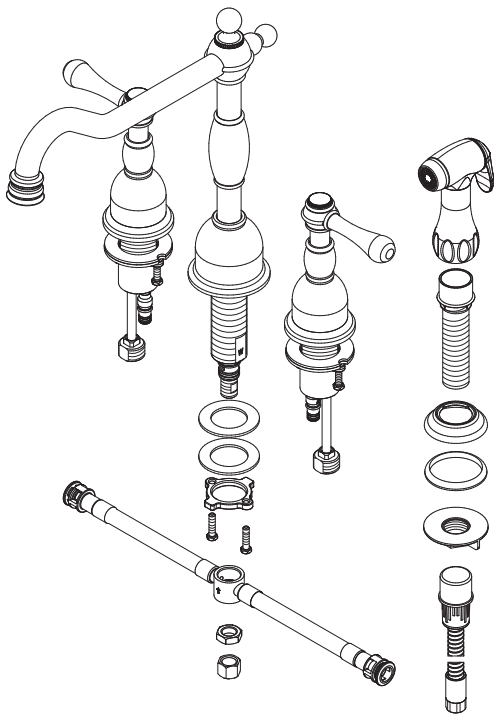


### Before Your Installation Antes de Instalar Avant l'installation

Check to make sure you have the following parts indicated below:

Verifique que tenga todas las partes indicadas:

Vérifier pour vous assurer que vous possédez les pièces au bas:



### Tools You Will Need Herramientas Necesarias Outils dont vous aurez besoin



Adjustable wrench

Llave ajustable

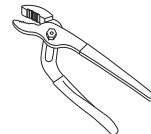
Clé à molette



Pipe tape

Cinta selladora para rosca

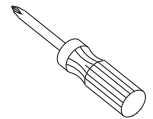
Ruban pour tuyau



Groove joint plier

Pinzas ajustables

Pince multiprise



Phillips screwdriver

Destornillador cruciforme

Tournevis Phillips

## Faucet Installation Procedures / Instalación del Grifo / Procédures d'installation du robinet

Danze always recommends that plumbing products be installed by a licensed professional.

*Danze aconseja siempre que sea un profesional autorizado quien instale los productos de plomería.*

*Danze recommande que les articles de plomberie soient toujours installés par un professionnel qualifié.*

Shut off main water supply before installation.

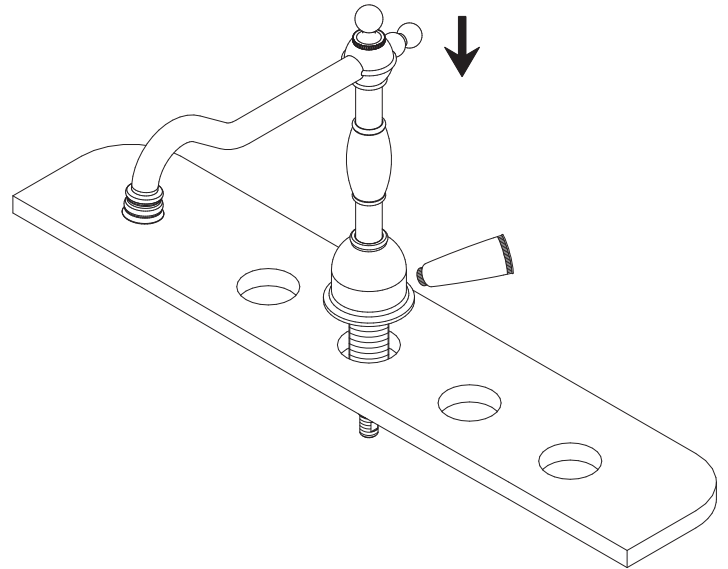
*Cierre el suministro de agua antes de instalar.*

*Couper l'alimentation d'eau principale avant l'installation.*

1. Apply silicone sealant around bottom of spout trim ring. Insert spout into 1-1/2" diameter mounting hole in deck from above.

*Ponga sellante de silicona alrededor de la base del anillo ornamental del grifo. Introduzca por arriba el vertedor en el orificio de montaje de 1-1/2" de diámetro situado en el soporte.*

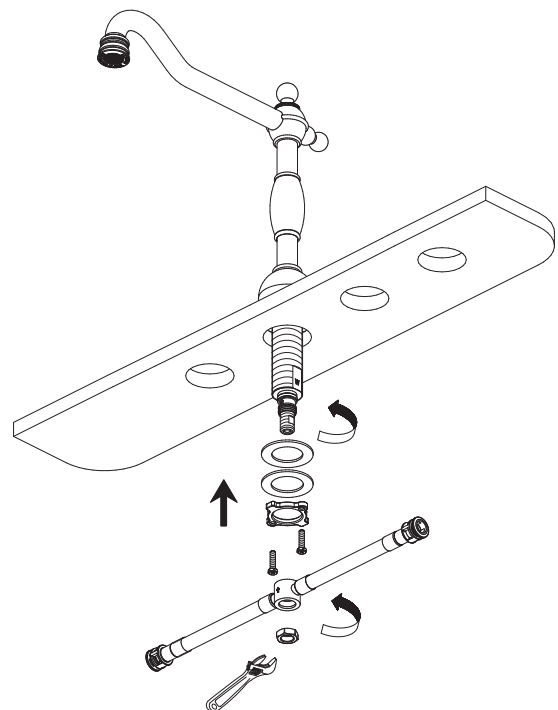
*Appliquez l'enduit d'étanchéité à la silicone autour du bas de la garniture circulaire de bec. Insérer le bec, par le dessus, dans le trou de montage d'un diamètre de 1-1/2 po du tablier.*



2. From underneath the sink, install the rubber washer, metal washer, lock nut. Install the hose onto the spout shank, and then secure the nut to fix.

*Desde la parte de abajo de la piletta instale la arandela de goma, la arandela metálica y la contratuerca. Instale la manguera en el vástago del vertedor y apriete la tuerca para sujetarla.*

*Sous le lavabo, installer la rondelle en caoutchouc, la rondelle en métal et le contre-écrou. Fixer le flexible à la tige du bec et serrer l'écrou.*



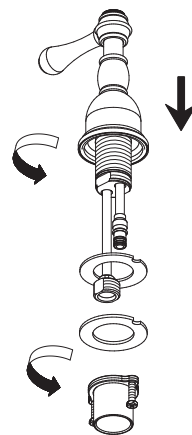
**Mantenimiento** Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

**Entretien** Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.

**3.** Remove mounting hardware from handle body.

*Remueva los accesorios de montaje de la manivela.*

*Enlever le petit matériel de fixation du corps de la manette.*



**4.** Place the handle body through left hole. Re-assemble the mounting hardware onto valve shank; use phillip screwdriver for final tightening after handle is aligned.

**NOTE: Two options for installing sleeve**

1. For deck thickness of less than 1", please refer to picture (1).

2. For deck thickness between 1" and 2", the sleeve nut needs to be reversed, please refer to picture (2).

*Coloque el cuerpo de la manija a través del orificio de la izquierda. Vuelva a ensamblar las piezas de montaje en el vástago de la válvula. Después de alinear la manija, ajuste con un destornillador cruciforme.*

**NOTA: Dos opciones para instalar la manga.**

1. Para un soporte de un grosor inferior a 1", consulte la imagen (1).

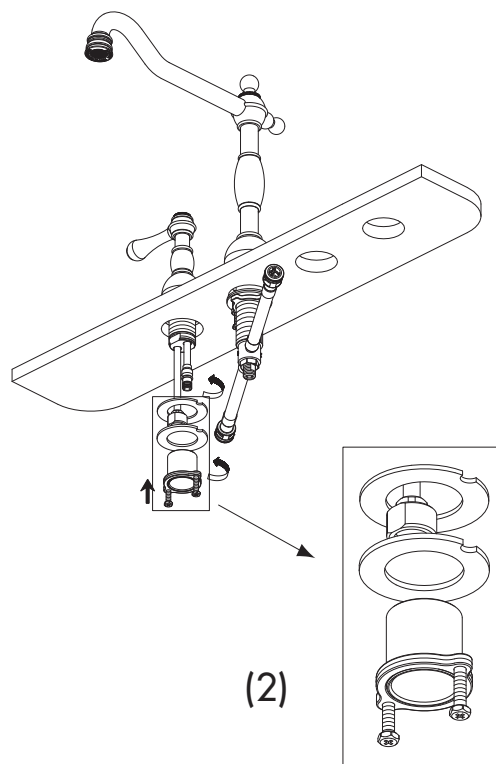
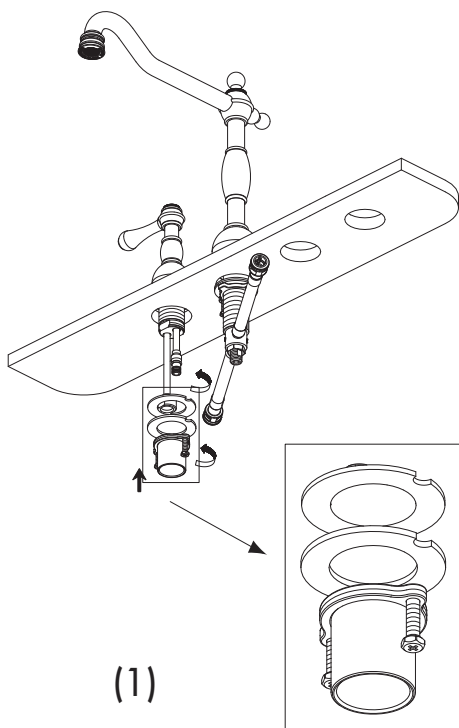
2. Para un soporte con un grosor entre 1" y 2", hay que invertir la tuerca de manga; consulte la imagen (2).

*Mette le corps de la manette dans l'orifice gauche. Rassembler le petit matériel de fixation sur la tige du robinet ; utiliser un tournevis Phillips pour serrer à la toute fin, lorsque la manette est bien centrée.*

**NOTE : Deux façons d'installer le manchon**

1. Épaisseur de comptoir inférieure à 1 po (2,5 cm) : voir l'illustration (1).

2. Épaisseur de comptoir entre 1 po et 2 po (2,5 cm et 5 cm) : tourner le manchon dans l'autre sens; voir l'illustration (2).

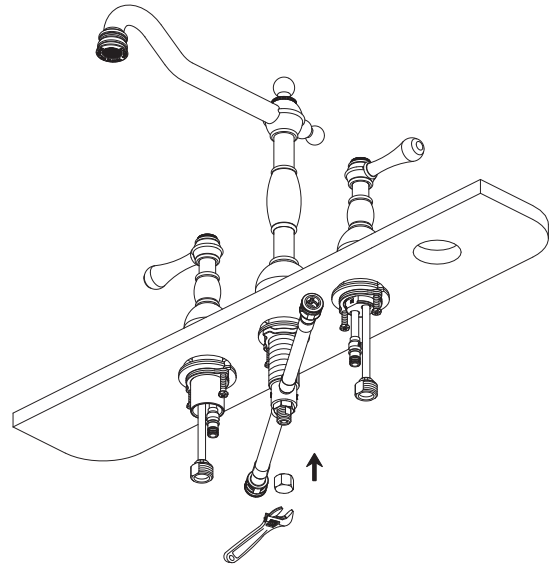


**Maintenance** Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

5. If you do not intend to install vegetable spray hose to faucet, install plug at bottom of shank and go to step 10 directly.

*Si no piensa instalar la manguera del rociador de vegetales en el grifo, coloque la tapa en el extremo inferior del vástago y continúe con el paso número 10.*

*Si vous n'avez pas l'intention d'installer le boyau de douche sur le robinet, installer le bouchon au bas de la tige et passer directement à l'étape 10.*



6. Install quick connects on hot and cold outlets.

**Note:** To install the quick fittings, follow these simple steps:

A: Push quick connect housing firmly upwards onto the tube of handle valve body until a click is heard.

B: Pull down on quick connect housing. If you cannot pull off, the quick connect is secure.

To disconnect (C):

Push up housing tight to clip. While holding assembly together, push down complete assembly to release from the tube.

*Instale las conexiones rápidas en los tubos de salida de agua caliente y fría.*

**Nota:** Para instalar los empalmes rápidos, siga estas indicaciones:

A. Empuje firmemente las conexiones rápidas contra el tubo del cuerpo de la válvula de la manija hasta que se oiga un clic.

B. Tire de la conexión rápida hacia abajo. Si no consigue sacarla, la conexión rápida está bien instalada.

Para desconectar (C):

Empuje la conexión rápida hasta que quede enganchada. Sujete todo el conjunto y empujelo hacia abajo hasta que se suelte del tubo.

*Installer les connecteurs rapides aux tuyaux de sortie d'eau chaude et froide.*

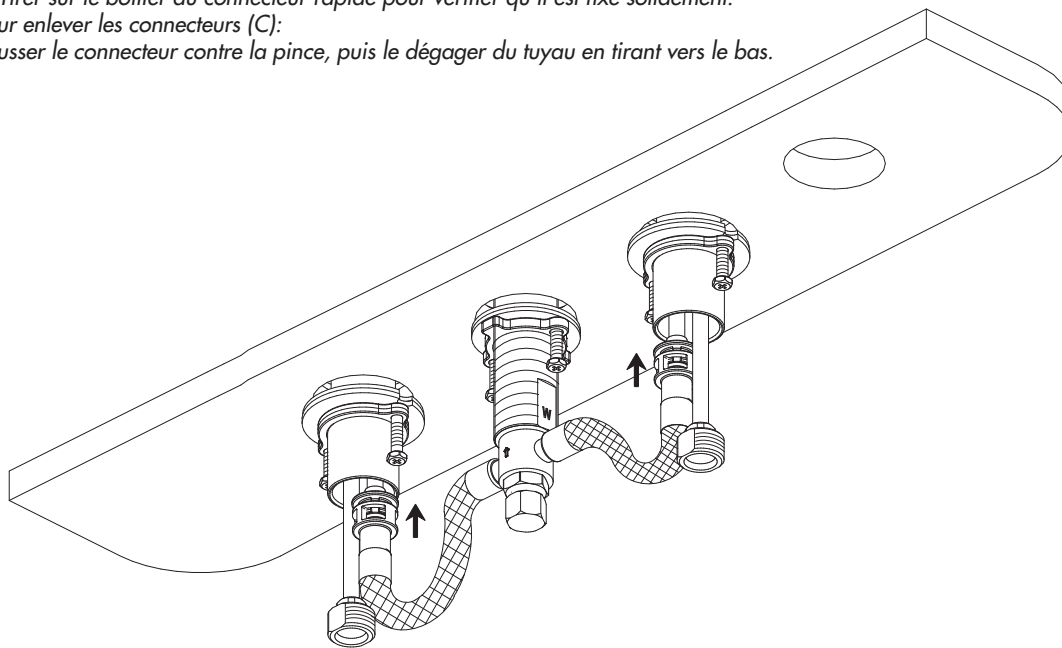
**Remarque:** Pour installer les connecteurs rapides, suivre les étapes ci-dessous:

A. Insérer fermement les connecteurs rapides sur les tuyaux du corps du robinet jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre.

B. Tirer sur le boîtier du connecteur rapide pour vérifier qu'il est fixé solidement.

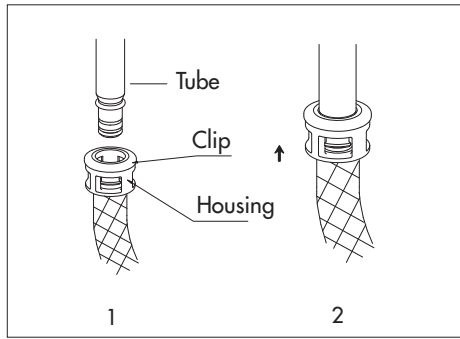
Pour enlever les connecteurs (C):

Pousser le connecteur contre la pince, puis le dégager du tuyau en tirant vers le bas.

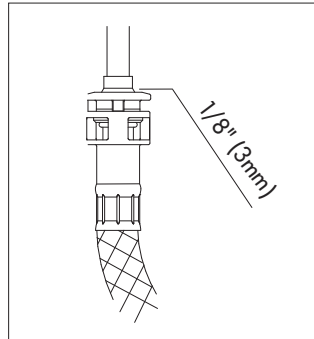


**Mantenimiento** Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

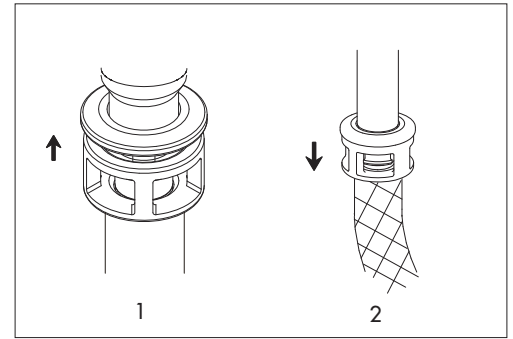
**Entretien** Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.



A



B

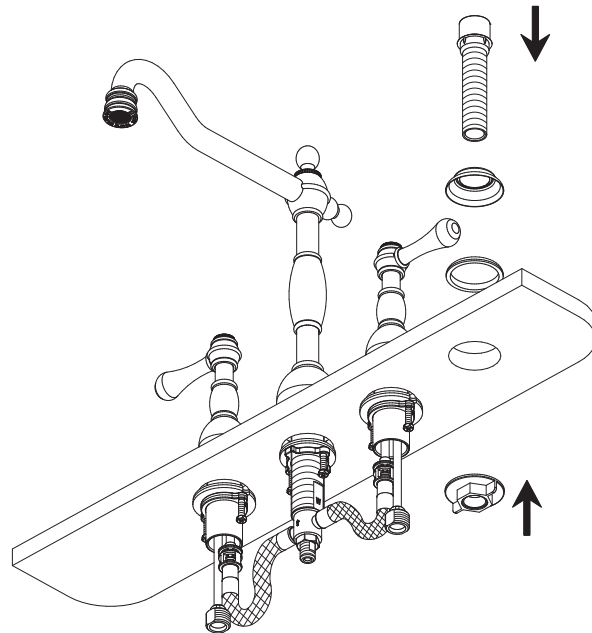


C

- 7.** Install spray holder in sink deck: remove plastic mounting lock nut from spray holder, and insert the spray holder from above into the mounting hole. Tighten with lock nut.

*Instalación del soporte del rociador en el fregadero: remueva la contratuerca plástica de montaje del soporte del rociador y coloque el soporte, desde arriba, en el orificio de montaje. Ajuste con la tuerca.*

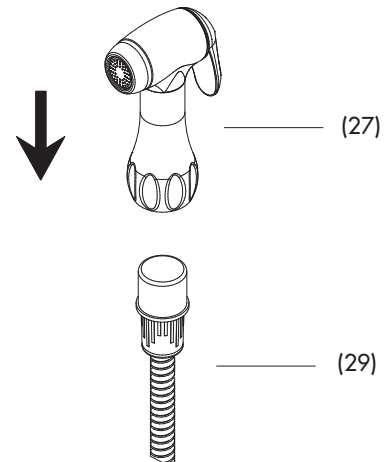
*Installer le support de douche dans le tablier de l'évier : enlever l'écrou de blocage pour montage en plastique du support de douche et insérer le support de douche par le dessus dans le trou de montage. Serrer à l'aide de l'écrou de blocage.*



- 8.** Screw spray head (27) onto spray hose (29).

*Atornille la cabeza del rociador (27) en la manguera (29).*

*Visser la tête d'arroseur (27) sur le boyau d'arroseur (29).*

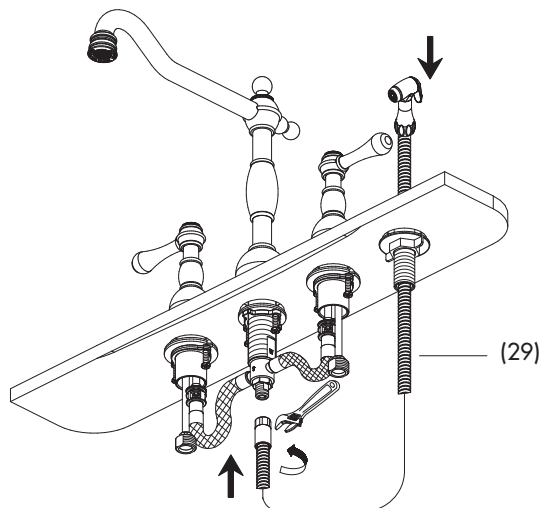


**Maintenance** Your new faucet is designed for years of trouble-free performance. Keep it looking new by cleaning it periodically with a soft cloth. Avoid abrasive cleaners, steel wool and harsh chemicals as these will dull the finish and void your warranty.

9. Insert spray hose (29) through spray holder and install the hose adaptor to the shank.

*Pase la manguera del rociador (29) a través del soporte e instale el adaptador de la manguera en el vástago.*

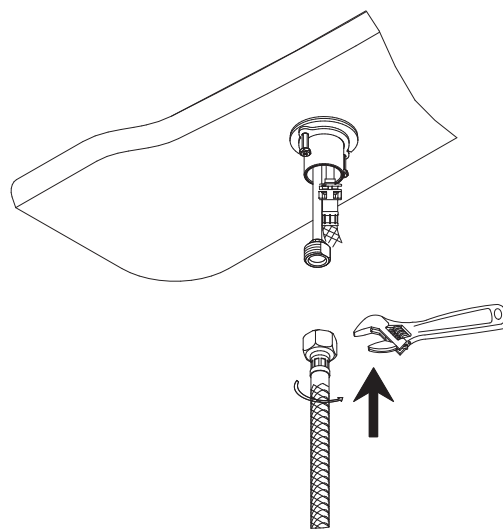
*Insérer le boyau de douche (29) dans le support de douche et installer l'adaptateur de boyau sur la tige.*



10. Connect water supply tube and tighten with lock nut.

*Conecte el tubo de suministro de agua y ajústelo con la contratuerca.*

*Raccorder le tuyau d'alimentation d'eau et serrer à l'aide de l'écrou de blocage.*



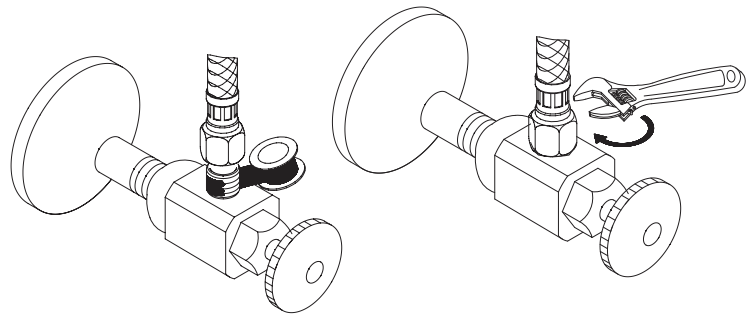
**Mantenimiento** Su grifo nuevo está diseñado para brindar años de servicio sin problemas. Mantenga su apariencia nueva limpiándolo periódicamente con un paño suave. Evite limpiadores abrasivos, estropajo de acero y químicos cáusticos porque deslustrarán el acabado y anularán la garantía.

**Entretien** Votre nouveau robinet est conçu pour fonctionner sans problème, des années durant. Le nettoyez périodiquement avec un chiffon doux pour qu'il conserve la même apparence qu'à l'état neuf. Éviter les nettoyeurs abrasifs, la laine d'acier et les produits chimiques forts puisqu'ils endommageront le fini et rendront votre garantie nulle.

- 11.** The supply hoses fit 3/8" supply valves. Apply pipe sealant tape to threads on valve before attaching the supply hose. Tighten the hose onto water supply.

*Las mangueras de suministro calzan en válvulas de suministro de 3/8". Aplique cinta de plomería en las roscas de la válvula antes de colocar la manguera de suministro de agua. Ajuste la manguera en la boca de entrada del agua.*

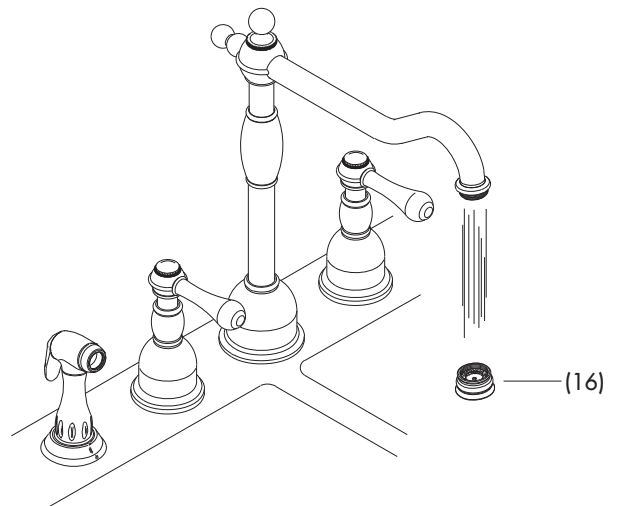
*Les boyaux d'alimentation conviennent à des robinets d'alimentation de 9 mm (3/8 po). Appliquer du ruban pour tuyau sur les filets du robinet avant de fixer le boyau d'alimentation. Visser le boyau sur la conduite d'alimentation d'eau.*



- 12.** After installing faucet, remove aerator (16) and turn on water to remove any left over debris. Re-assemble aerator.

*Después de instalar el grifo, remueva el aireador (16) y abra el paso del agua para remover cualquier residuo. Vuelva a armar el aireador.*

*Après avoir terminé l'installation du robinet, enlever le brise-jet (16), puis ouvrir le robinet pour que l'eau évacue tout débris pouvant se trouver à l'intérieur. Réassembler le brise-jet.*



**Need Help?** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.DANZE.COM** for additional assistance or service.

**Requiere asistencia?** Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** o **WWW.DANZE.COM** para asistencia adicional o servicio.

**Besoin d'aide?** Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** ou **WWW.DANZE.COM** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.

## Trouble-Shooting / Guía de Solucionar Problemas / Dépannage

If you've followed the instructions carefully and your faucet still does not work properly, take these corrective steps.

*Si usted ha seguido las instrucciones cuidadosamente y su grifo todavía no funciona correctamente, sigue estos pasos correctivos.*

*Si vous avez suivi attentivement les instructions et que votre robinet ne fonctionne toujours pas correctement, apporter les correctifs suivants.*

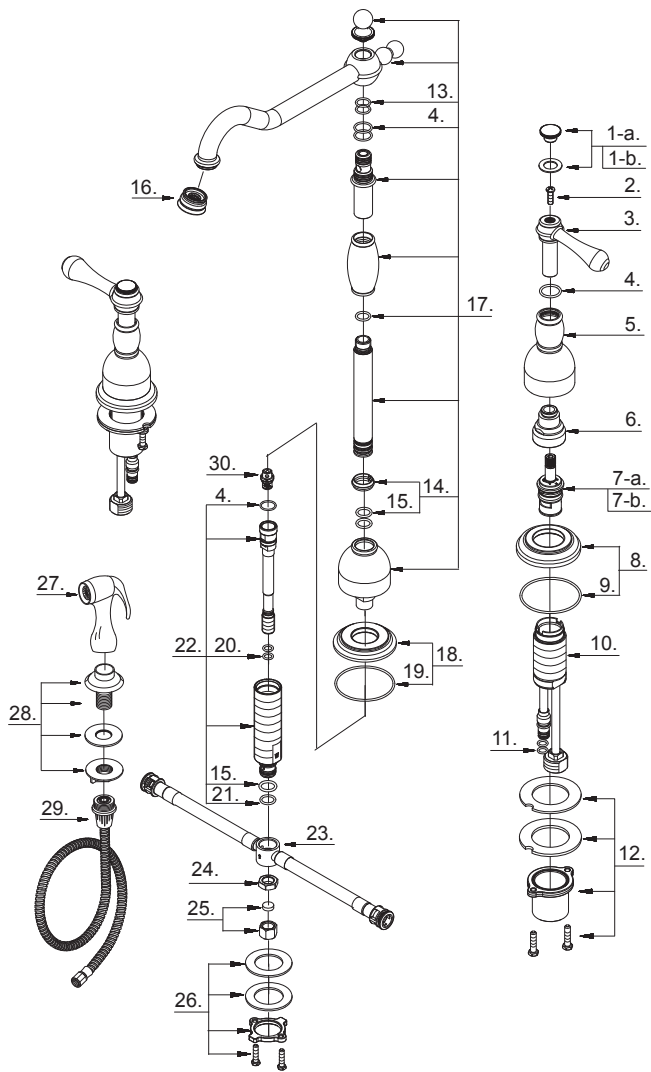
<b>Problem/Problema/Problème</b>	<b>Cause/Causa/Cause</b>	<b>Action/Solución/Correctif</b>
Leaks underneath handle.	Retainer nut (6) has come loose. O-ring is dirty or damaged.	Tighten the retainer nut (6). Clean or replace o-ring.
<i>Goteo debajo de la manija.</i>	<i>Tuerca de ajuste (6) se ha aflojado. La arandela circular está sucia o dañada.</i>	<i>Apriete la tuerca de ajuste (6). Limpie o reemplace la arandela circular.</i>
<i>Fuites sous la manette.</i>	<i>L'écrou de fixation (6) s'est desserré. Le joint torique est sale ou endommagé.</i>	<i>Serrer l'écrou de fixation (6). Nettoyer ou remplacer le joint torique.</i>
Aerator (16) leaks or has an inconsistent water flow pattern.	Aerator (16) is dirty or misfitted.	Unscrew the aerator (16) to check rubber packing or replace the aerator.
<i>El aireador (16) gotea o el chorro de agua está irregular.</i>	<i>El aireador (16) está sucio o mal puesto.</i>	<i>Destornille el aireador (16) para chequear el empaque de caucho. Vuelva a instalar el aireador.</i>
<i>Le brise-jet (16) fuit ou la diffusion des jets qui s'en écoulent n'est pas uniforme.</i>	<i>Le brise-jet (16) est mal ajusté ou sale.</i>	<i>Dévisser le brise-jet (16) pour vérifier le joint en caoutchouc. Réassembler le brise-jet</i>
Spray (27) is non-working.	Diverter (30) is dirty or broken.	Remove cap and unscrew the diverter (30). Clean or replace it.
<i>El rociador (27) no funciona.</i>	<i>La transferencia (30) está sucia o rota.</i>	<i>Remueva el tapón y destornille la transferencia (30). Límpiela o reemplácela.</i>
<i>L'arroseur (27) ne fonctionne pas.</i>	<i>Le dispositif de dérivation (30) est sale ou brisé.</i>	<i>Enlever le capuchon et dévisser le dispositif de dérivation (30). Nettoyer ou remplacer ce dispositif.</i>

**Need Help?** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.DANZE.COM** for additional assistance or service.

**Requiere asistencia?** Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** o **WWW.DANZE.COM** para asistencia adicional o servicio.

**Besoin d'aide?** Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** ou **WWW.DANZE.COM** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.





D422057

**Need Help?** Please call our toll-free Customer service line at **1-888-328-2383** or **WWW.DANZE.COM** for additional assistance or service.

**Requiere asistencia?** Favor llamar a nuestro servicio a clientes sin costo al **1-888-328-2383** o **WWW.DANZE.COM** para asistencia adicional o servicio.

**Besoin d'aide?** Veuillez communiquer avec notre service à la clientèle au numéro sans frais **1-888-328-2383** ou **WWW.DANZE.COM** pour obtenir du service ou de l'aide additionnels.